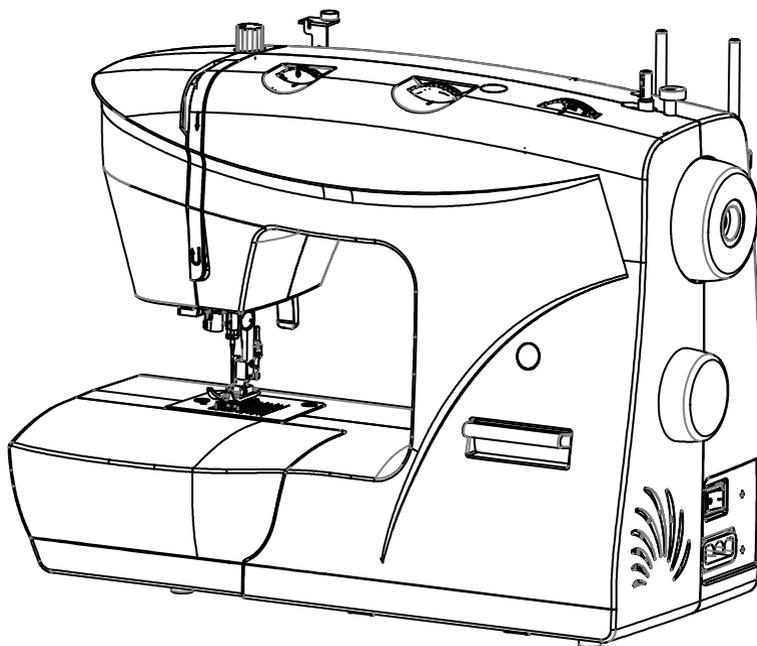




Руководство
по эксплуатации



Модель SM-202DF

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприбора необходимо всегда соблюдать основные меры безопасности, в т.ч. следующие:

Прочтите все инструкции перед использованием данной швейной машины.

ОПАСНО – Для уменьшения риска удара электрическим током:

1. Прибор ни в коем случае нельзя оставлять без присмотра, если он подключен к сети.
2. Всегда сразу отключайте данный прибор из электрической розетки после использования и перед чисткой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Для уменьшения риска ожогов, пожара, удара электрическим током или ранения людей:

1. Не позволяйте использовать прибор в качестве игрушки. Следует обращать особое внимание, если прибор используется детьми или рядом с детьми.
2. Используйте данный прибор только по назначению, как описано в данном руководстве. Используйте только приспособления, рекомендованные производителем согласно данному руководству.
3. Никогда не пользуйтесь данным прибором, если у него поврежден шнур или вилка, если он работает ненадлежащим образом, если он упал или поврежден, или упал в воду. Верните прибор ближайшему уполномоченному дилеру или в сервисный центр для проверки, ремонта, электрической или механической регулировки.
4. Никогда не пользуйтесь прибором, если заблокированы какие-либо отверстия для воздуха. Следите за тем, чтобы в вентиляционных отверстиях швейной машины и в ножном приводе не скапливались ворсинки, пыль и остатки ткани.
5. Держите пальцы подальше от всех движущихся деталей. Особая осторожность требуется при работе с иглой швейной машины.
6. Всегда используйте соответствующую игольную пластину. Неподходящая игольная пластина может привести к поломке иглы.
7. Не используйте согнутые иглы.
8. Не тяните и не толкайте ткань при шитье. Из-за этого игла может выгнуться и сломаться.
9. Переключайте машину в положение выключения («О») при каких-либо регулировках в области иглы, например: заправка иглы, смена иглы, заправка шпульки, смена прижимной лапки и т.п.

10. Всегда отключайте швейную машину из электрической розетки при снятии крышек, смазывании или при любых других технических регулировках, упомянутых в руководстве по эксплуатации.
11. Никогда не бросайте и не вставляйте ни в какое отверстие какой-либо предмет.
12. Не используйте на улице.
13. Не эксплуатируйте в местах, где используются распыляемые аэрозольные продукты или где подается кислород.
14. Для отключения от сети поверните все регуляторы в положение выключения («О»), затем извлеките вилку из розетки.
15. Не тяните шнур при отключении из розетки. Для того чтобы отключить прибор из розетки, возьмитесь за вилку, а не за шнур.

БЕРЕГИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Данная швейная машина предназначена только для домашнего пользования.

Надлежащая утилизация данного изделия



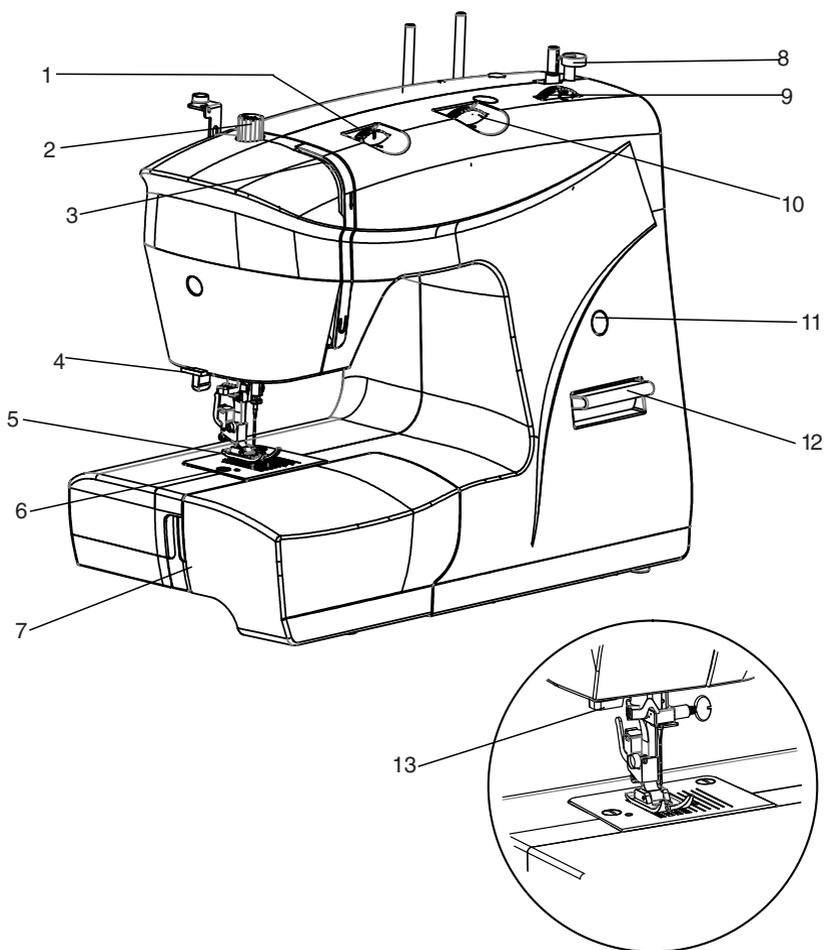
Данная маркировка означает, что данное изделие нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами на территории ТС. Чтобы не допустить возможного ущерба окружающей среде или вреда здоровью в результате неконтролируемого захоронения отходов, переработка должна быть организована с учетом рационального повторного использования природно-сырьевых ресурсов. Чтобы сдать использованное устройство, следует воспользоваться системами сбора отходов или обратиться к торговцу, у которого вы приобрели прибор. Они могут принять продукцию к переработке, безопасной для окружающей среды.

Содержание

Основные детали	2/3
Приспособления	4
Подгонка встроенного швейного стола и стержня катушки	5
Подсоединение машины к источнику питания	6
Двухступенчатый рычаг прижимной лапки / Регулировка давления прижимной лапки	7
Прикрепление держателя прижимной лапки	8
Намотка нити на шпульку	9
Вставка шпульки	10
Смена иглы	11
Заправка верхней нити	12
Автоматический нитевдеватель (дополнительно)	13
Натяжение нити	14
Подтягивание нижней нити	15
Шитье в обратном направлении/извлечение рабочей ткани/отрез нити	16
Соответствие иглы/ткани/нити	17
Как правильно выбрать строчку	18
Прямая строчка	19
Строчка «зигзаг»	20
Потайная подшивочная/бельевая строчка	21
Обметочные строчки	22
Пришивание пуговиц	23
Выметывание петли для пуговиц в 4 этапа	24
Молнии и окантовка	25
Шитье с лапкой для подрубки	26
Строчка «зигзаг» в 3 этапа	26
Выбор строчки	28
Строчка для сборок	29
Шитье с лапкой для пришивания шнура	30
Свободная штопка	31
Декоративные строчки	32
Штопка	33
Прикрепление кружев	34
Аппликация	35
Двойная игла	36
Квилтинг	37
Сборка	38
Пэчворк	39
Техническое обслуживание	40
Указатель по устранению неполадок	41

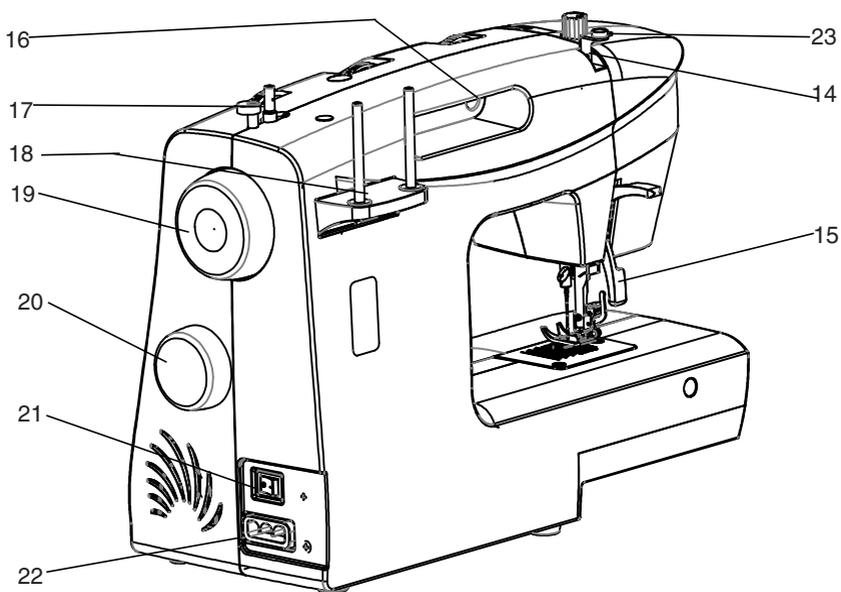
Основные детали

1. Регулятор натяжения нити
2. Давление прижимной лапки
3. Рычаг нитепритягивателя
4. Нитеобрезатель
5. Прижимная лапка
6. Игольная пластина
7. Швейный стол и ящик для приспособлений
8. Стопор намотки шпульки
9. Регулятор длины стежка
10. Регулятор ширины стежка
11. Индикатор строчки
12. Рычаг реверса
13. Автоматический нитевдеватель (дополнительно)



- 14. Направитель верхней нити
- 15. Рычаг прижимной лапки
- 16. Ручка для переноски
- 17. Устройство для намотки шпульки
- 18. Стержень катушки
- 19. Маховик
- 20. Переключатель строчек

- 21. Переключатель питания
- 22. Разъем для кабеля питания
- 23. Направитель нижней нити



Приспособления

Стандартные приспособления (1)

- a. Универсальная лапка
- b. Лапка для вшивания двусторонней молнии
- c. Лапка для петель
- d. Вышивальная пластина
- e. Вспарыватель/щетка
- f. Смазывающее масло
- g. Игла, x3 шт.
- h. Шпульки, x3 шт.
- i. Отвертка маленькая
- j. Отвертка большая

Дополнительные лапки (2)

- k. Лапка для пришивания пуговиц
- l. Лапка для потайной строчки
- m. Тканеправитель
- n. Лапка для штопки/вышивания
- o. Лапка для сборки
- p. Лапка для пришивания шнура
- q. Лапка для подрубки
- r. Лапка для квилтинга
- s. Лапка для сатина
- t. Лапка для обметывания
- u. Двойная игла

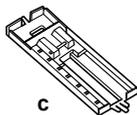
1



a



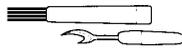
b



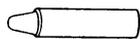
c



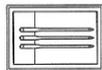
d



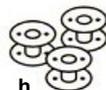
e



f



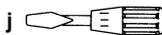
g



h



i



j

2



k



l



m



n



o



p



q



r



s

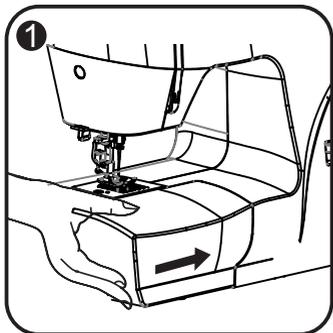


t

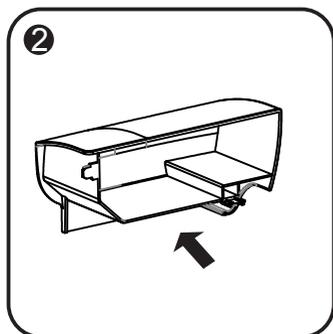


u

Подгонка встроенного швейного стола

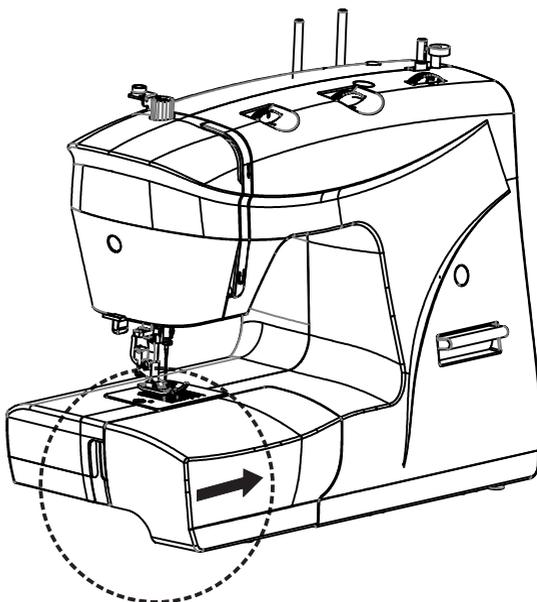


Держите встроенный швейный стол горизонтально и подтолкните его по направлению стрелки, как показано на рисунке. (1)

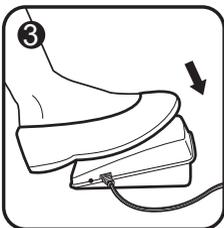
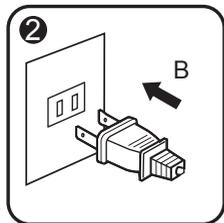
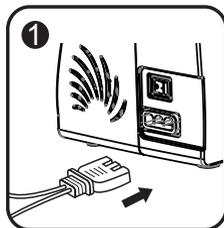


Внутреннюю часть встроенного швейного стола можно использовать как ящик для приспособлений.

Для того чтобы открыть, поднимите крышку по направлению стрелки, как показано на рисунке. (2)



Подсоединение машины к источнику питания



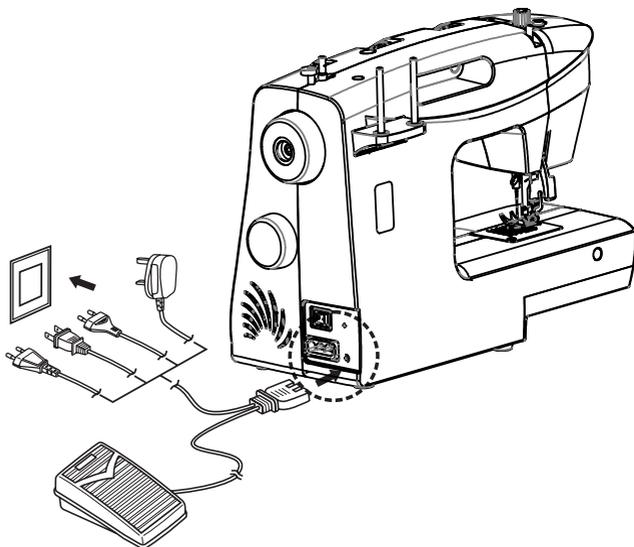
Осторожно:

Всегда проверяйте, чтобы машина была отключена от источника питания и переключатель питания находился в положении «0», когда машина не используется и перед тем, как вставить или убрать детали.

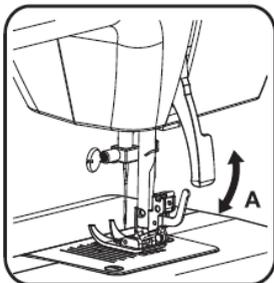
- Убедитесь, что розетка питания соответствует вилке швейной машины.
- Подсоедините машину к источнику питания, как на рисунке (1/2).
- Переключатель питания находится на правой стороне, над разъёмом для кабеля. Ваша машина не будет работать, пока данный переключатель не будет переведен в положение «I».
- (1)
- Лампочка включается автоматически, когда главный переключатель находится в положении «I».
- Для запуска машины нажмите ножной привод (3). Скорость машины регулируется силой давления, которую вы оказываете на ножной привод.

Внимание:

Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, если вы сомневаетесь, как подсоединить машину к источнику питания. Отсоединяйте шнур питания, когда машина не используется.

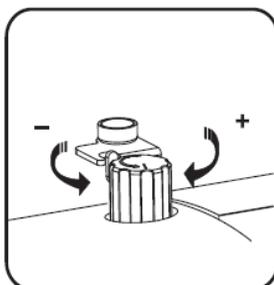


Двухступенчатый рычаг прижимной лапки



При шитье толстых тканей или нескольких слоев ткани прижимную лапку можно поднять на второй уровень для удобного рабочего положения. (А)

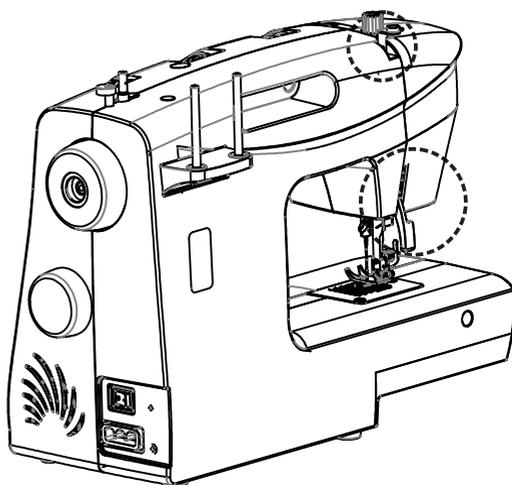
Регулировка давления прижимной лапки



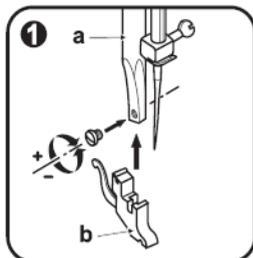
Давление прижимной лапки машины было предварительно установлено и не требует отдельной повторной регулировки в зависимости от типа ткани (легкого или тяжелого веса).

Однако если вам нужно отрегулировать давление прижимной лапки, поверните регулятор давления прижимной лапки, как показано слева.

Для шитья очень тонкой ткани ослабьте давление, повернув регулятор против часовой стрелки, а для тяжелой ткани усильте давление, повернув регулятор по часовой стрелке.



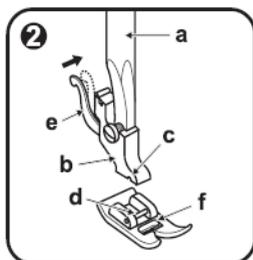
Прикрепление держателя прижимной лапки



Внимание:

Поверните переключатель питания в положение «О», прежде чем проводить любые из операций ниже.

Поднимите иглу до ее наивысшего положения и поднимите рычаг прижимной лапки. Прикрепите держатель прижимной лапки (b) к стержню прижимной лапки (a). (1)



Прикрепление прижимной лапки:

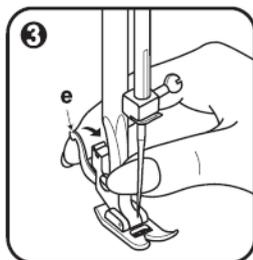
Опускайте держатель прижимной лапки (b), пока выемка (c) не будет прямо над штифтом (d). (2)

Опустите держатель прижимной лапки (b), и прижимная лапка (f) зацепится автоматически.

Снятие прижимной лапки:

Поднимите прижимную лапку.

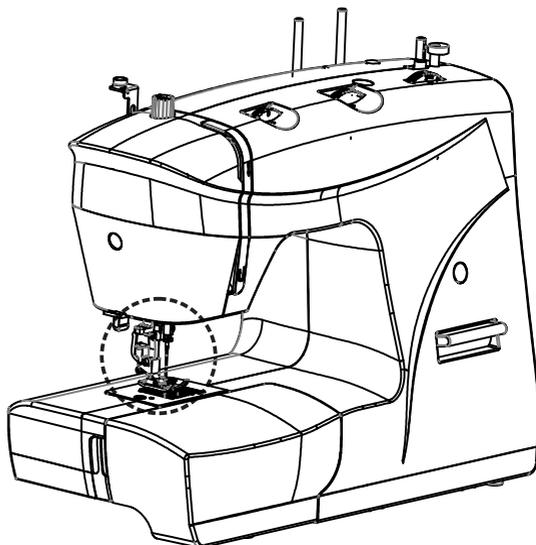
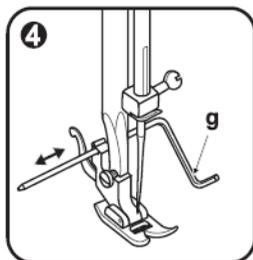
Освободите прижимную лапку, подняв рычаг (e), который находится сзади держателя лапки. (3)



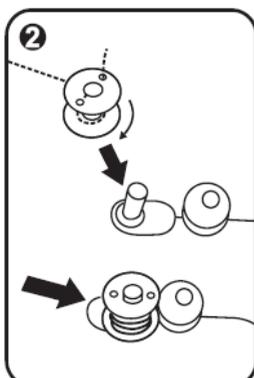
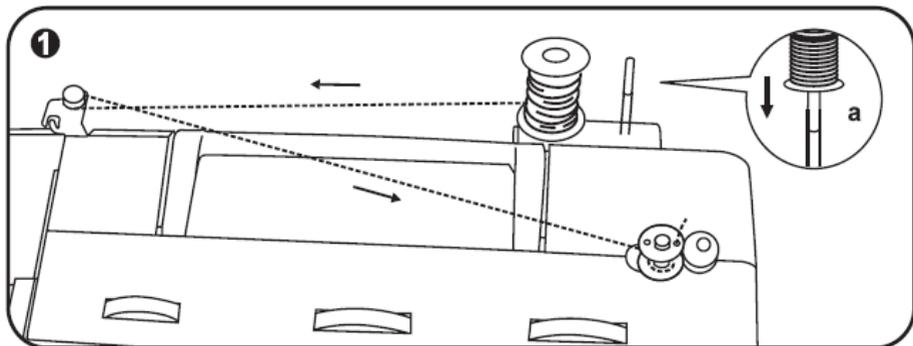
Прикрепление направителя шва:

Закрепите направитель шва (g) в пазе, как на рисунке.

Отрегулируйте расстояние, требуемое для подрубочных швов, складок и т.д. (4)



Намотка нити на шпульку



Установите пустую шпульку на устройство для намотки шпульки.

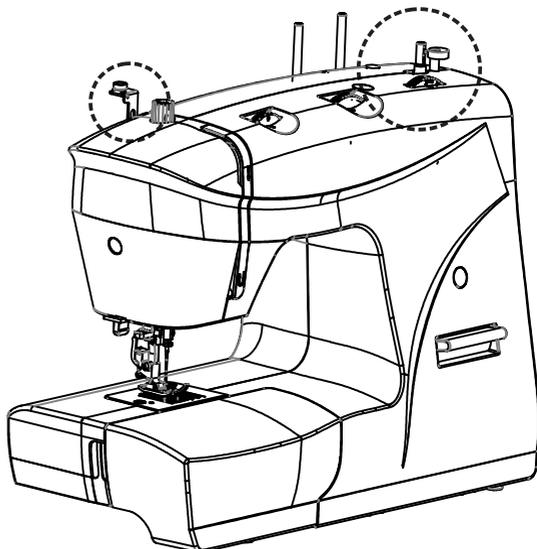
Проденьте нить из катушки на стержне через регулятор натяжения. (1)

Намотайте нить несколько раз рукой вокруг пустой шпульки по часовой стрелке. Протолкните шпульку вправо к положению наматывания. (2)

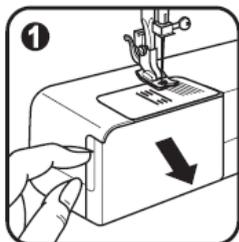
Мягко нажмите ножной привод. Шпулька прекратит наматываться, когда наматается полностью. Направьте шпульку влево к положению шитья и снимите.

Обратите внимание:

Когда устройство для намотки шпульки находится в положении наматывания, машина не будет шить и ручная маховик не будет поворачиваться. Для того чтобы начать шить, направьте устройство влево (в положение шитья).



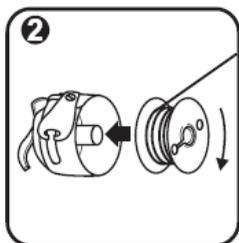
Вставка катушки



Внимание:

Поверните переключатель питания в положение «О», прежде чем вставлять или снимать шпульку.

При вставке или снятии шпульки игла должна быть поднята полностью.



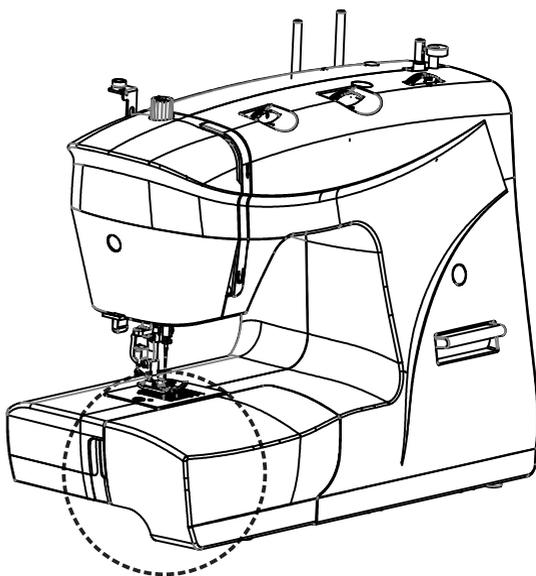
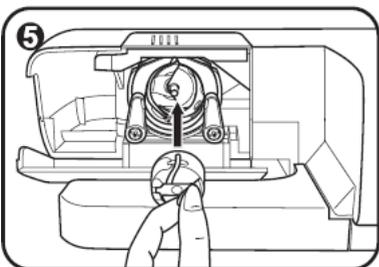
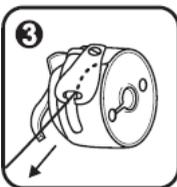
- Откройте откидную крышку. (1)

- Держите шпульный колпачок одной рукой. Вставьте шпульку так, чтобы нить выходила по часовой стрелке (как показывает стрелка). (2)

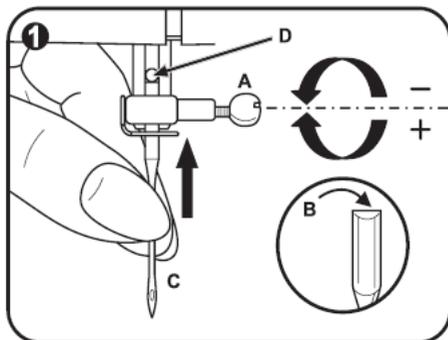
- Протяните нить через паз вниз и влево, пока она не попадет в ушко подачи (прямоугольное отверстие) под пружиной натяжения. (3)

- Держите шпульный колпачок за откидную защелку. (4)

- Вставьте шпульный колпачок полностью в челночный отсек и отпустите защелку. Убедитесь, что металлический палец вставляется в бороздку в верхней части крышки челночного отсека. (5)



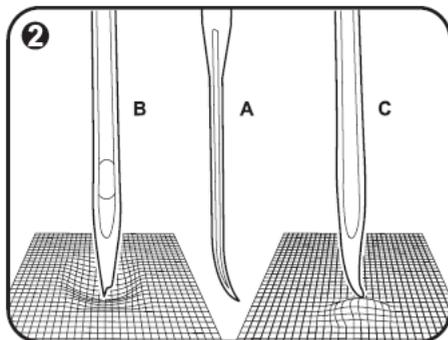
Смена иглы



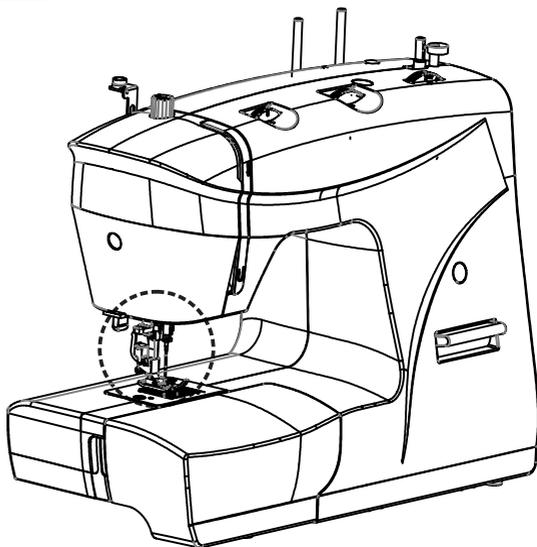
Осторожно:

Поверните переключатель питания в положение «О», прежде чем вставлять или снимать иглу.

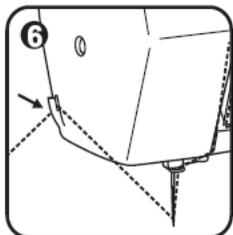
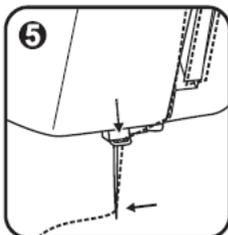
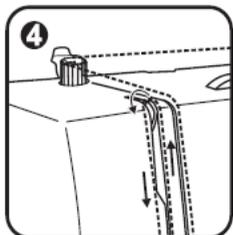
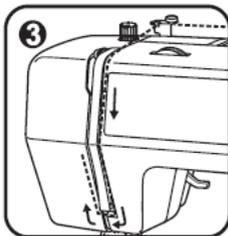
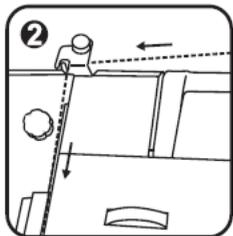
Заменяйте иглу при первом признаке разрыва нити или пропущенных стежках. Выберите правильный тип и размер иглы для ткани, которую собираетесь шить. Поверните маховик на себя, пока игла не окажется в наивысшем положении. Ослабьте зажимной винт иглы (А) и снова затяните после того, как вставите новую иглу. (1)



Плоская сторона стержня иглы должна быть отвернута от вас (В). Вдавите иглу вверх (С) в зажим иглы до упора (D). Крепко затяните зажимной винт иглы. Швейная игла всегда должна быть прямой и острой для ровного шитья. Замените иглу (2), если она погнулась (А), затупилась (В) или ее острие повреждено (С).



Заправка верхней нити

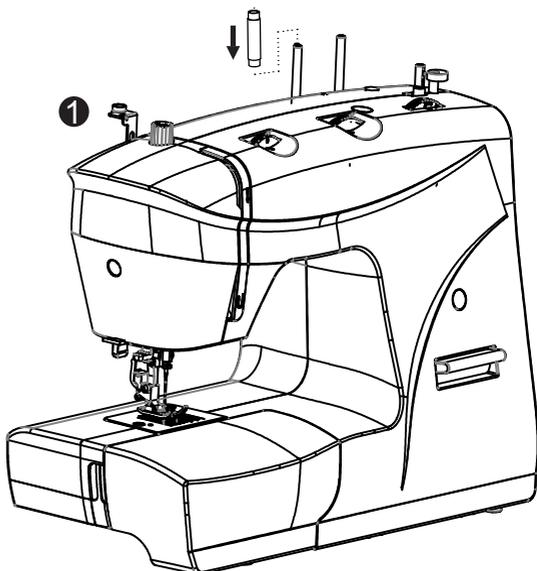


Осторожно:

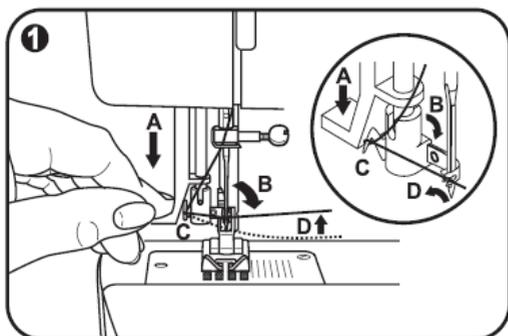
Перед заправкой поверните переключатель питания в положение «О».

Поднимите иглу до ее наивысшего положения. Точно следуйте пронумерованному порядку действий для заправки, как на рисунке. Если вы пропустите этап или неправильно зацепите нить за любой из нитенаправителей, машина не будет шить надлежащим образом. (1-5)

Продолжайте опускать нить вниз и в игольный нитенаправитель. Вставьте нить через игольное ушко по направлению спереди назад. Оставьте около 10 см свободной нити за иглой. (6)



Автоматический нитевдеватель (дополнительно)



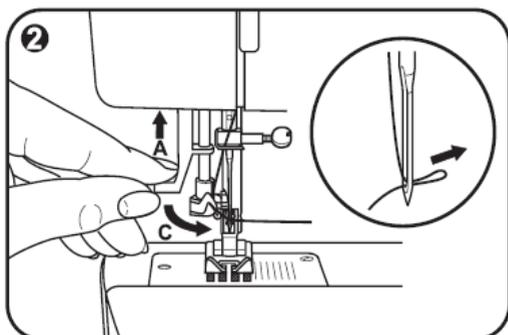
- Поднимите иглу до ее наивысшего положения.

- Нажмите рычаг (A) полностью.

- Нитевдеватель автоматически переключается в положение заправки (B).

- Обведите нить вокруг крючка (C).

- Обведите нить перед иглой вокруг крючка (D) снизу вверх.

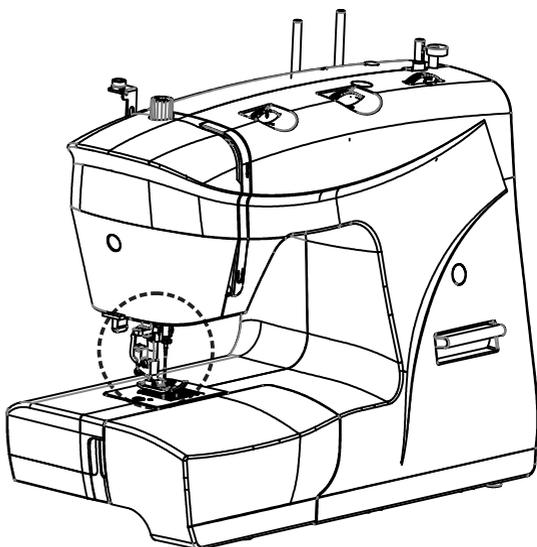


- Отпустите рычаг (A).

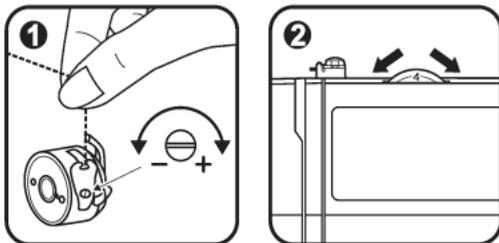
- Протяните нить через игольное ушко.

Внимание:
Поверните переключатель питания в положение отключения («O»)!

* Автоматический нитевдеватель – дополнительное приспособление, не входящее в комплект вашей машины.



Натяжение нити



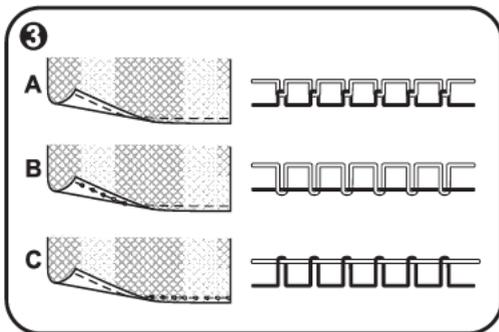
Примечание:

Натяжение нижней нити было отрегулировано на заводе, и повторная регулировка обычно не требуется.

Натяжение нижней нити

Для того чтобы протестировать натяжение нижней нити, извлеките шпульный колпачок и шпульку из машины и подвесьте шпульный колпачок за нить. Встряхните его один-два раза. Если натяжение правильное, нить размотается примерно на 5-7 см. Если натяжение слишком сильное, она не размотается. Если натяжение слишком слабое, нить размотается более чем на 7 см.

Для регулировки поверните маленький винт сбоку шпульного колпачка. (1)



Натяжение верхней нити

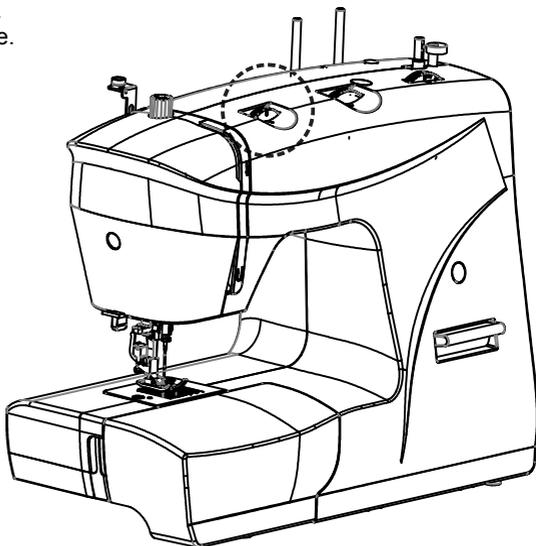
Базовое положение регулятора натяжения верхней нити: «4». (2)

Для увеличения натяжения поверните регулятор на большее число. Для уменьшения натяжения поверните регулятор на меньшее число.

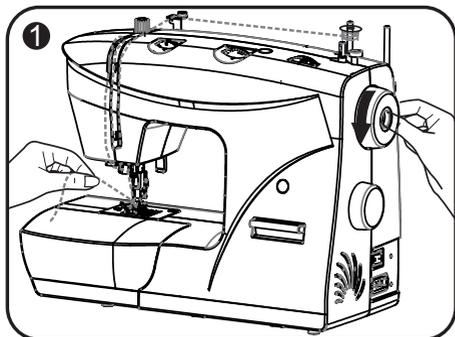
A. Нормальное натяжение нити.

B. Натяжение нити слишком слабое.

C. Натяжение нити слишком сильное.



Подтягивание нижней нити

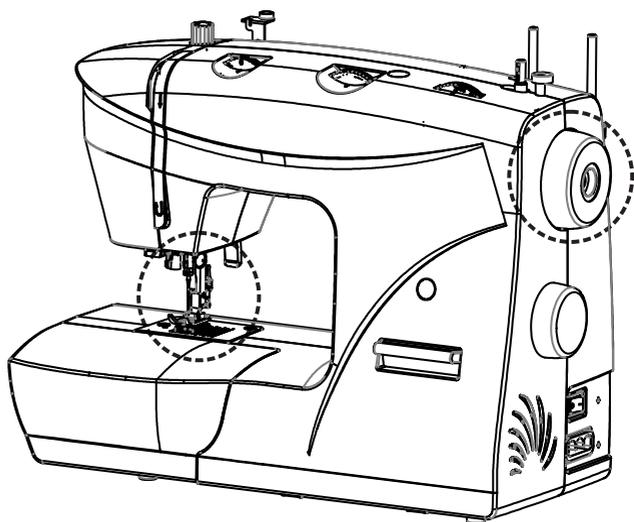
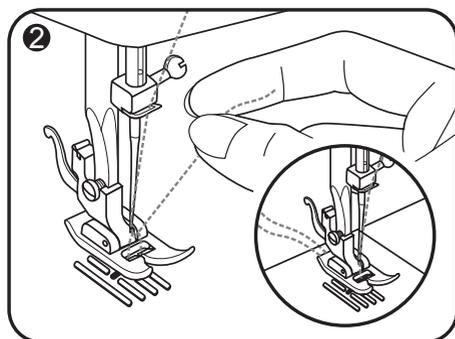


Держите верхнюю нить левой рукой. Поверните ручной маховик к себе правой рукой, пока игла не опустится и снова не поднимется до своего наивысшего положения. (1)

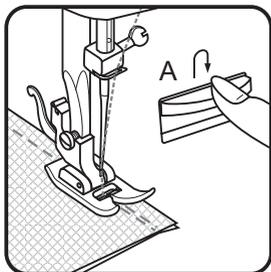
- Слегка потяните верхнюю нить, образуя петлю с нижней нитью. Верхняя нить должна поймать нижнюю нить в петлю.

- Потяните верхнюю нить к себе, и нижняя нить выйдет из шпульки в широкой петле. (2)

Оттяните примерно 15 см обеих нитей от себя под прижимной лапкой.

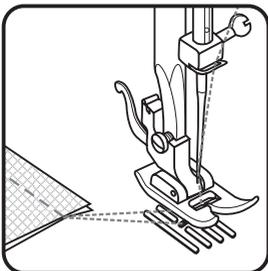


Шитье в обратном направлении



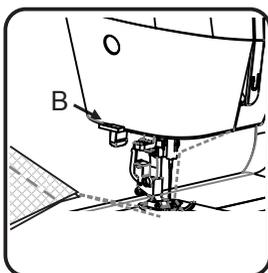
Шитье в обратном направлении применяется для замыкания конца швов и там, где необходимо закрепление. В конце шва нажмите рычаг реверса и слегка коснитесь ножного привода. Сделайте несколько возвратных стежков. Отпустите рычаг, и машина снова будет шить по направлению вперед (А).

Извлечение рабочей ткани

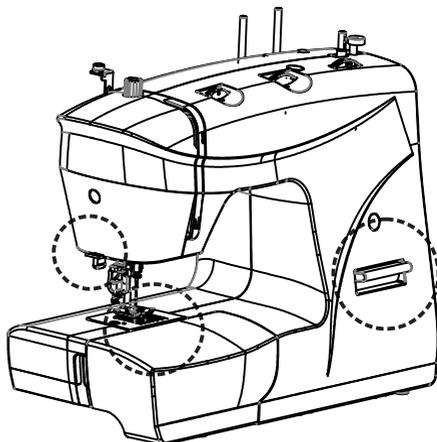


Поверните ручной маховик к себе, чтобы поднять иглу до ее наивысшего положения. Поднимите прижимную лапку и вытащите ткань по направлению от себя.

Отрез нити



Держите нити за прижимной лапкой. Обеими руками вдените их в прорезь сзади стержня прижимной лапки и потяните вниз, чтобы отрезать нить. Также вы можете использовать нитеобрезатель сбоку машины (В).



Соответствие иглы/ткани/нити

УКАЗАТЕЛЬ ПО ВЫБОРУ ИГЛЫ, ТКАНИ, НИТИ

РАЗМЕР ИГЛЫ	ТКАНИ	НИТЬ
9-11 (65-75)	Легковесные ткани – вольта, вуаль, серж, шелк, муслин, квиана, интерлочный трикотаж, хлопчатобумажный трикотаж, трико, джерси, креп, тканый полиэстер, ткани блузок и рубашек.	Легкая нить из хлопка, нейлона или полиэстера.
12 (80)	Средневесные ткани – хлопок, атлас, грубый муслин, парусина, двухсторонний трикотаж, легковесная шерсть.	Многие нити продаются в среднем размере и подходят для данных тканей и размеров игл. Используйте полиэстеровые нити на синтетических материалах и хлопковые – на натуральных тканых материалах для наилучших результатов. Всегда используйте одну и ту же нить сверху и снизу.
14 (90)	Средневесные ткани – хлопчатобумажная техническая ткань, шерсть, более тяжелый трикотаж, махровая ткань, деним.	
16 (100)	Тяжеловесные ткани – полотно, сукно, наружный тент и стеганые ткани, деним, обивочный материал (от легкого до среднего).	
18 (110)	Тяжелая шерсть, пальтовые ткани, обивочные ткани, некоторые виды кожи и винил.	Тяжелая нить, ковровая нить. (Используйте тяжелую прижимную лапку с большими числами.)

ВАЖНО: Размер иглы должен соответствовать размеру нити и весу ткани.

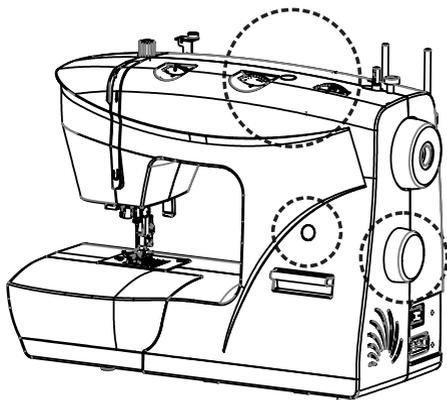
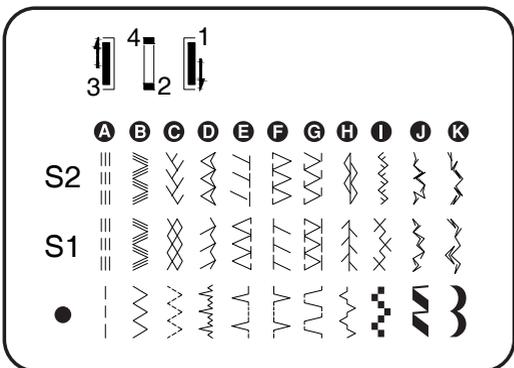
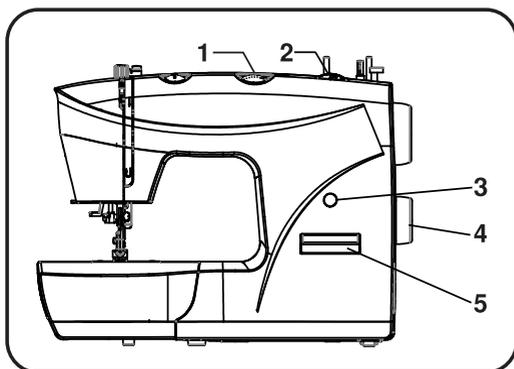
ВЫБОР ИГЛЫ, ТКАНИ

ИГЛЫ	ПОЯСНЕНИЕ	ТИП ТКАНИ
HAx 1 15x 1	Стандартные острые иглы. Размеры – от тонкой до широкой. От 9 (65) до 18 (110)	Натуральные тканые материалы – шерсть, хлопок, шелк и т.д. Квиана. Не рекомендуется для двухстороннего трикотажа.
15x 1/705H (SIN)	Игла с полукруглым острием, с желобком. От 9 (65) до 18 (110)	Натуральные и синтетические тканые материалы, полиэстеровые смеси. Полиэстеровый трикотаж, интерлочный трикотаж, трико, односторонний и двусторонний трикотаж. Можно использовать вместо 15x 1 для шитья всех тканей.
15x 1/705HS (SUK)	Игла с округлым острием. От 9 (65) до 18 (110)	Трикотаж для свитеров, лайкра, ткань для купальников, ластик.
130 PCL	Иглы для кожи. От 12 (80) до 18 (110)	Кожа, винил, обивочная ткань. (Оставляет меньшую дыру, чем стандартная большая игла.)

Примечание:

1. Двойные иглы можно приобрести для универсальной и декоративной работы.
2. При шитье с двойными иглами регулятор ширины стежка должен быть установлен минимум на «2.5».
3. Европейские иглы имеют размеры 65, 70, 80 и т.д. Американские и японские иглы имеют размеры 9, 11, 12 и т.д.
4. Часто заменяйте иглы (примерно для каждого нового предмета одежды) и/или при первом разрыве нити или при первых пропущенных стежках.

Как правильно выбрать строчку



Для выбора прямой строчки поверните переключатель строчек на «А» (4). Отрегулируйте длину стежка с помощью регулятора длины стежка (2). Вы можете выбрать любое положение иглы, повернув регулятор ширины стежка (1).

Для выбора строчки «зигзаг» поверните переключатель строчек на «В» (4). Отрегулируйте длину стежка (2) и ширину стежка (1) в зависимости от используемой ткани.

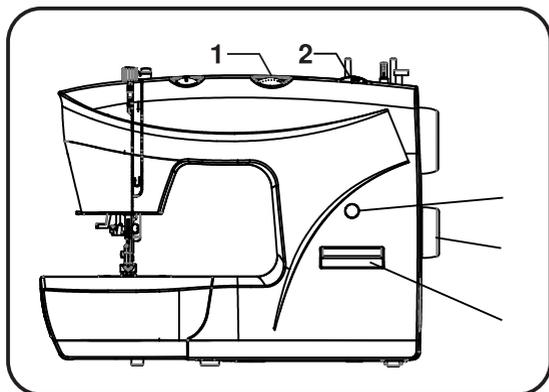
Для выбора любой строчки из верхнего ряда поверните регулятор длины стежка на «S2», выберите желаемый вид строчки с помощью переключателя строчек и отрегулируйте ширину стежка с помощью регулятора ширины стежка.

Для выбора любой строчки из второго ряда поверните регулятор длины стежка на «S1», выберите желаемый вид строчки с помощью переключателя строчек и отрегулируйте ширину стежка с помощью регулятора ширины стежка.

Для выбора любой другой строчки из третьего ряда, выберите соответствующую букву с помощью переключателя строчек. Отрегулируйте длину и ширину стежка с помощью регуляторов управления в зависимости от желаемого результата.

1. Регулятор ширины стежка
2. Регулятор длины стежка
3. Индикатор строчки
4. Переключатель строчек
5. Рычаг реверса

Прямая строчка

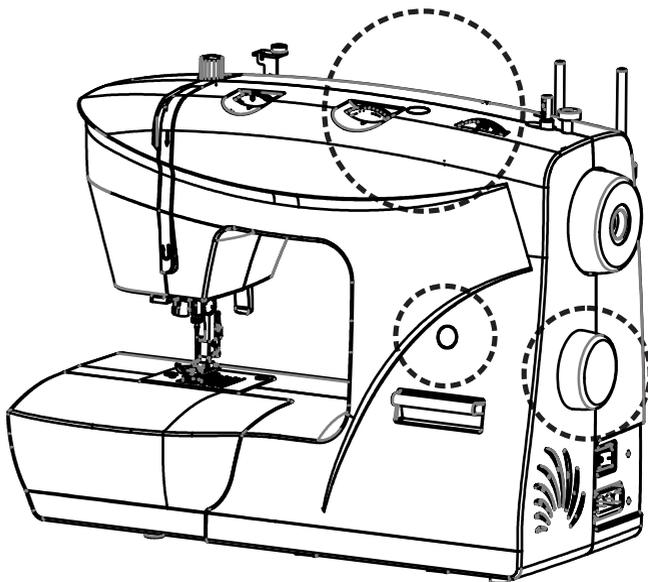
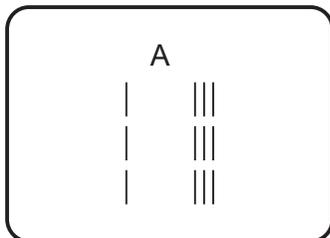


Поверните переключатель строчек на «А».

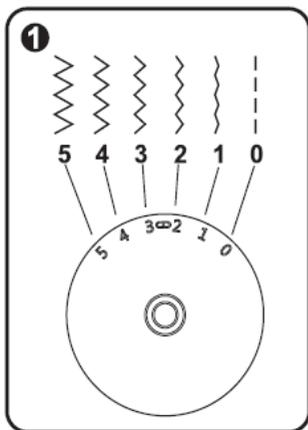
В целом, чем толще ткань, нить и игла, тем длиннее должен быть стежок.

Выберите положение иглы, прокручивая регулятор ширины стежка (1) от «0» до «5».

1. Регулятор ширины стежка
2. Регулятор длины стежка
3. Индикатор строчки
4. Переключатель строчек
5. Рычаг реверса



Строчка «зигзаг»



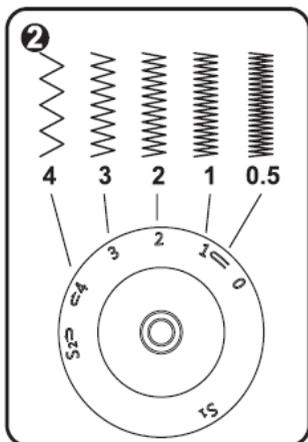
Поверните переключатель строчек на «В».

Функция регулятора ширины стежка

Максимальная ширина зигзагообразного стежка для прокладывания «зигзага» – «5»; однако ширину можно уменьшить. Ширина увеличивается, когда вы передвигаете регулятор ширины стежка от «0» до «5». Для шитья двойной иглой никогда не устанавливайте ширину больше «3.5». (1)

Функция регулятора длины стежка

Плотность зигзагообразных стежков увеличивается по мере того, как настройка регулятора длины стежка приближается к «0». Аккуратные зигзагообразные стежки обычно достигаются на отметке «3.5» или ниже. (2)

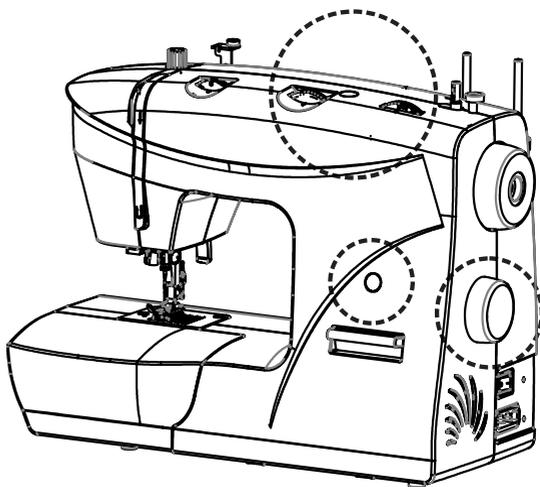


Гладь

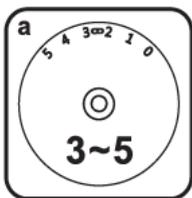
Когда длина стежка установлена между «0» и «1», стежки находятся очень близко друг к другу, образуя «гладь», которая используется для выполнения петель для пуговиц и декоративных строчек.

Шитье тонких тканей:

При шитье очень тонких тканей подразумевается, что вы используете прокладку на задней стороне ткани.



Потайная подшивочная/бельевая строчка

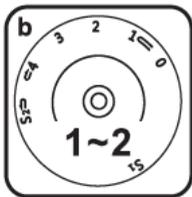


* Лапка для потайной строчки – это дополнительное приспособление, не входящее в комплект вашей машины.

Для подрубочных швов, штор, брюк, юбок и т.д.

Для потайной строчки для ткани стретч. Положение «D» на переключателе.

Потайная/бельевая строчка для прочных тканей. Положение «E» или «F» на переключателе.



Настройте машину, как на рисунке.

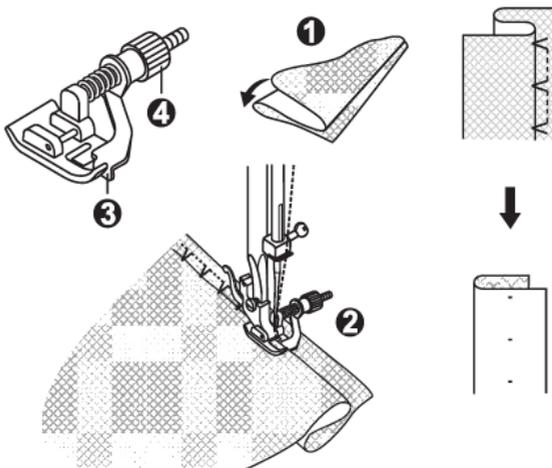
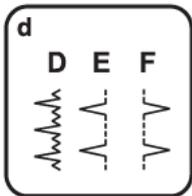
Примечание:

Для прокладывания потайных строчек требуется практика. Всегда сначала выполняйте пробное шитье.



Согните ткань, как на рисунке, с изнаночной стороны сверху. (1) Поместите ткань под лапку. Поверните маховик вперед, пока игла не займет крайнее левое положение. Она должна только проткнуть сгиб ткани. Если этого не произошло, отрегулируйте ширину стежка соответствующим образом. (2) Отрегулируйте направитель (3), повернув ручку (4) так, чтобы направитель только прижимался к сгибу. Шейте медленно, слегка нажимая ножной привод и направляя ткань по краю направителя.

а. Ширина стежка б. Длина стежка с. Прижимная лапка
d. Вид строчки



Обметочные строчки

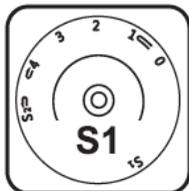


* Лапка для обметывания – это дополнительное приспособление, не входящее в комплект вашей машины.

Обшивка, обрубка, видимые подрубочные строчки.

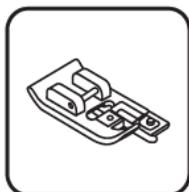
Поверните регулятор длины стежка на «S1».

Ширину стежка можно отрегулировать в соответствии с тканью.



Обметывание ткани стретч: 

Для тонкого трикотажа, джерси, окантовки горловины, гофрировки. (A)



Двойная обметочная строчка: 

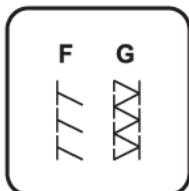
Для тонкого трикотажа, изделий ручной вязки, обшивки. (B)

Все обметочные строчки подходят для шитья и обрубki краев и видимых швов за одну операцию.

При обрубке игла должна просто пересекать край ткани.

Внимание:

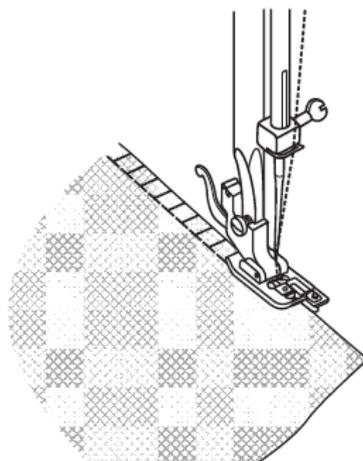
Используйте новые иглы или иглы с округлым острием или иглу для ткани стретч!



A



B



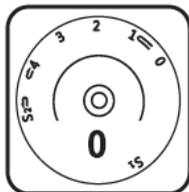
Пришивание пуговиц



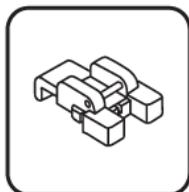
Установите вышивальную пластинку в игольную пластину, как на рисунке. (1)

Поменяйте прижимную лапку на лапку для пришивания пуговиц. Расположите рабочую ткань под лапкой. Положите пуговицу в желаемое место, опустите лапку. Переведите переключатель

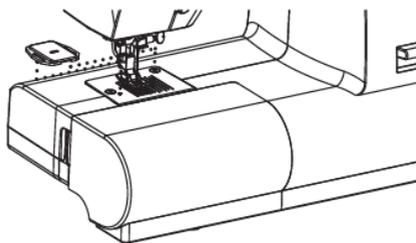
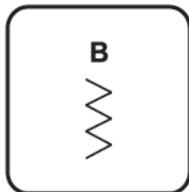
строчек на «зигзаг»: « Σ ». Отрегулируйте ширину стежка на «3»-«5» в зависимости от расстояния между двумя отверстиями пуговицы. Поверните маховик, чтобы проверить, что игла входит точно в левое и правое отверстия пуговицы. Переведите переключатель на прямую строчку «1» и сделайте несколько закрепляющих стежков.



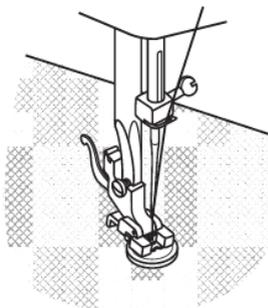
Переведите переключатель строчек на «зигзаг» « Σ » и медленно пришейте пуговицу примерно 10 стежками. Переведите переключатель на прямую строчку «1» и сделайте несколько закрепляющих стежков. (2)



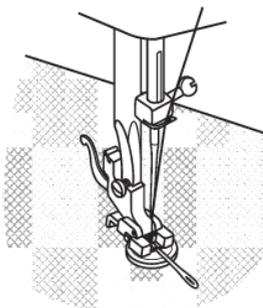
Если требуется стойка, поместите штопальную иглу сверху пуговицы и прошейте. (3) Для пуговиц с 4 отверстиями прошейте сначала два передних отверстия (2), продвиньте рабочую ткань вперед и затем прошейте два задних отверстия. (3)



1



2



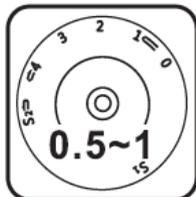
3

Выметывание петли для пуговиц в 4 этапа



Подготовка

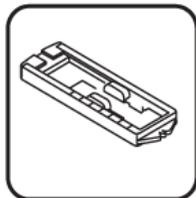
1. Снимите универсальную лапку и закрепите лапку для петли для пуговиц.
2. Измерьте диаметр и толщину пуговицы и добавьте 0,3 см для закрепок; отметьте размер петли для пуговицы на ткани.
3. Расположите ткань под лапкой так, чтобы отметка на лапке для петли для пуговиц совпадала с начальной отметкой на ткани. Опустите лапку так, чтобы центральная линия петли для пуговиц, отмеченная на ткани, совпадала с центром лапки для петли для пуговиц.



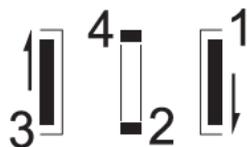
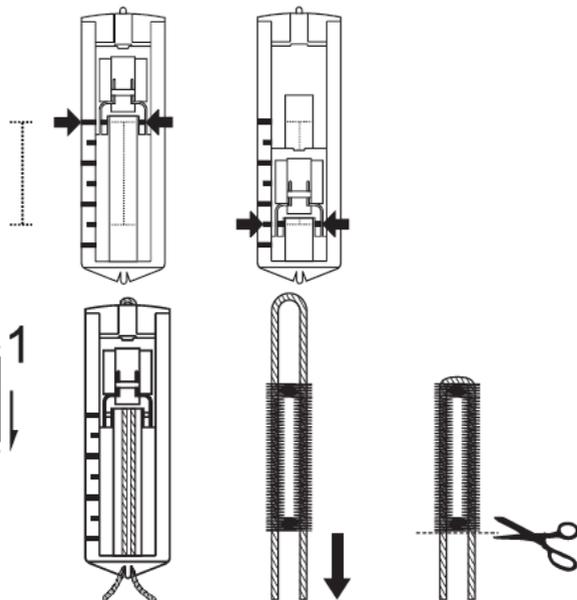
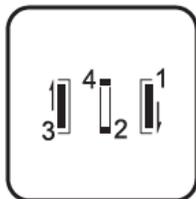
Настройте регулятор длины стежка между «0.5» и «1», чтобы установить плотность стежка.

Примечание:

Плотность варьируется в зависимости от ткани. Всегда делайте пробное шитье петли для пуговицы на ткани, которую вы используете, чтобы сшить петлю для пуговицы.



Соблюдайте 4-этапную последовательность, от одного этапа к другому меняя положение переключателя строчек. Будьте внимательны, не шейте слишком много стежков на этапах 2 и 4. Используйте вспарыватель и вскройте петлю с обоих концов к середине.



Молнии и окантовка



Настройте машину, как на рисунке. Установите переключатель строчек на «А».

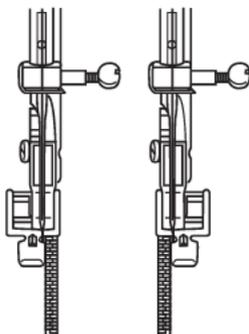
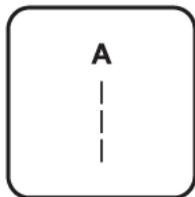
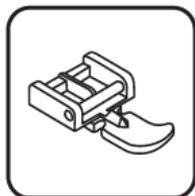
Настройте регулятор длины стежка между «1» и «4» (в зависимости от толщины ткани).

Лапку для молнии можно вставить со смещением вправо или влево, в зависимости от того, с какой стороны лапки вы собираетесь шить. (1)

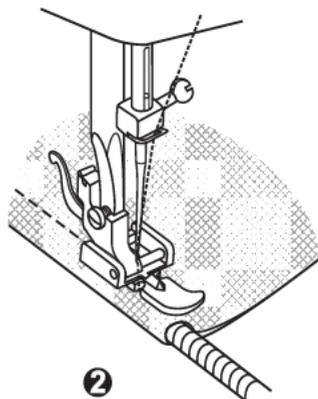


Для шитья за пределами язычка молнии опустите иглу в ткань, поднимите прижимную лапку и протолкните язычок молнии за прижимную лапку. Опустите лапку и продолжайте шить.

Также возможно шить шнур в согнутую полосу ткани для образования окантовки. (2)



1



2

Шитье с лапкой для подрубки



* Лапка для подрубки – это дополнительное приспособление, не входящее в комплект вашей машины.

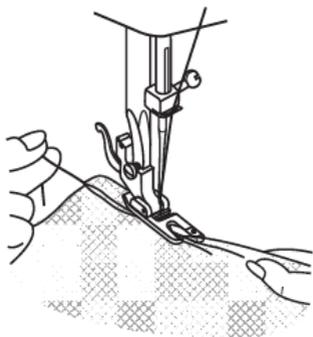
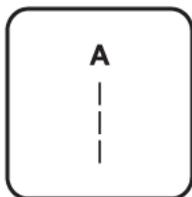
Для подрубочных строчек на тонких или легких тканях.

Настройте машину, как на рисунке. Установите переключатель строчек на «А».

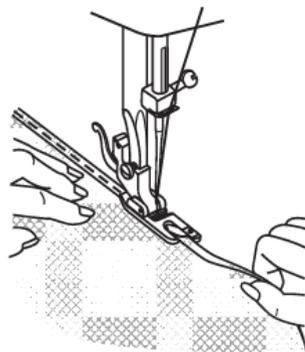


Подготовьте край ткани. В начале подрубочной строчки подверните край дважды примерно на 3 мм и прошейте 4-5 стежков для закрепления. Слегка потяните нить назад. Вставьте иглу в ткань, поднимите прижимную лапку и направьте сгиб в улитку на лапке. (1)

Осторожно подтяните край ткани к себе и опустите прижимную лапку. Начините шить, направляя ткань в улитку, держа ее вертикально и слегка склоняя влево. (2)



1



2

Строчка «зигзаг» в 3 этапа



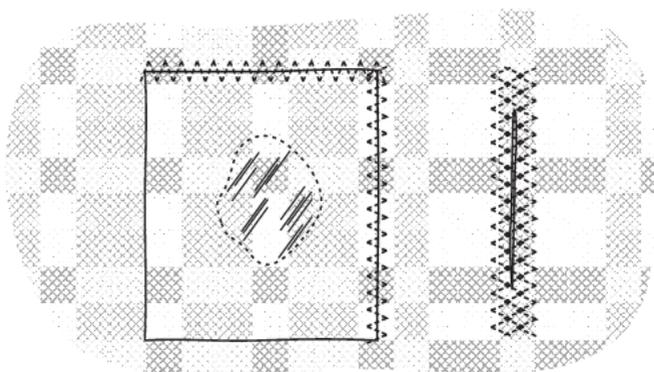
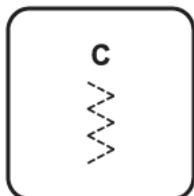
Шитье на кружеве и ластике, штопка, латание, закрепление краев.

Настройте машину, как на рисунке. Установите переключатель строчек на «С».

Положите заплатку на нужное место. Длину стежка можно укоротить, чтобы выполнить очень близко расположенные друг к другу стежки. (1)



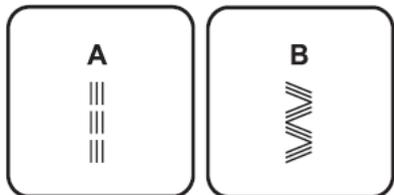
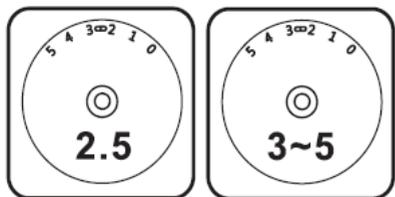
При разрывах латки рекомендуется использовать кусок подкладочной ткани для закрепления. Плотность стежка можно менять, регулируя длину стежка. Сначала заштопайте центр и затем выполните перекрытие с обеих сторон. В зависимости от типа ткани или повреждения, прошейте от 3 до 5 строчек. (2)



1

2

Выбор строчки



①

②

Тройной прямой стежок: (1/3)

Установите переключатель строчек на «А».

Применяется для износостойких швов.

Поверните регулятор длины стежка на «S1».

Машина шьет два стежка вперед и один стежок назад. Это обеспечивает тройное закрепление.

Тройной «зигзаг»: (2/4)

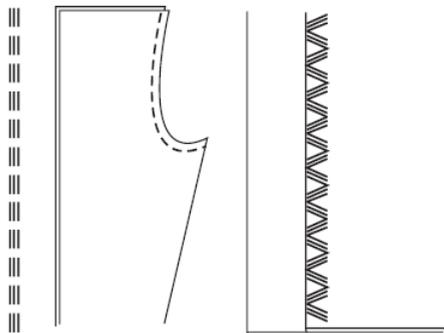
Установите переключатель строчек на «В».

Для износостойкой обшивки, подрубочных швов и декоративной обшивки.

Поверните регулятор длины стежка на «S1».

Настройте ширину стежка от 3 до 5.

Тройной «зигзаг» подходит для прочных тканей, таких, как джинсовая ткань, рубчатый вельвет, плис и т.д.



③

④

Строчка для сборок

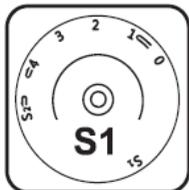


Обшивка, подрубочные швы, футболки, нижнее белье и т.д.

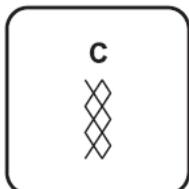
Настройте машину, как на рисунке.

Данную строчку можно использовать для всех типов трикотажной и текстильной ткани. (1)

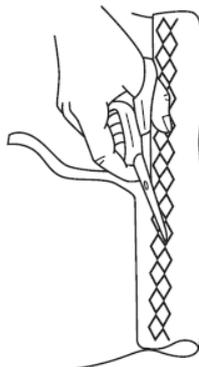
Шейте с отступом 1 см от края ткани и отрежьте лишнюю ткань. (2)



Установите переключатель строчек на «С».
Поверните регулятор длины стежка на «S1».



①



②

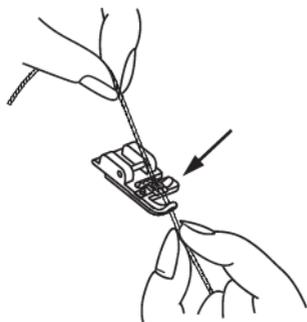
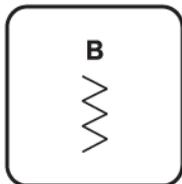
Шитье с лапкой для пришивания шнура

* Лапка для пришивания шнура – это дополнительное приспособление, не входящее в комплект вашей машины.

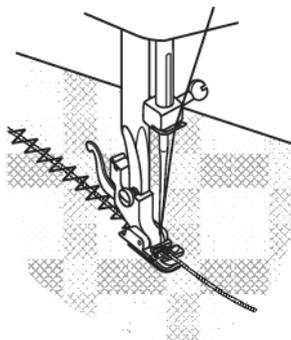
Декоративные эффекты, подушки, скатерти и т.д.

Настройте машину, как на рисунке. Различные строчки подходят для пришивания шнура, например, «зигзаг», декоративные строчки.

Вставьте шнур между пружиной, прикрывающей желобок для шнура, и лапкой. Шнур должен проходить по желобку. Можно пришить один, два или три шнура. Ширина стежка регулируется согласно количеству шнуров и выбранной строчке. (1/2)



1



2

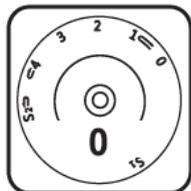
Свободная штопка

* Лапка для штопки – это дополнительное приспособление, не входящее в комплект вашей машины.



Настройте машину, как на рисунке. Установите вышивальную пластинку. (1)

Снимите зажим прижимной лапки. (2)

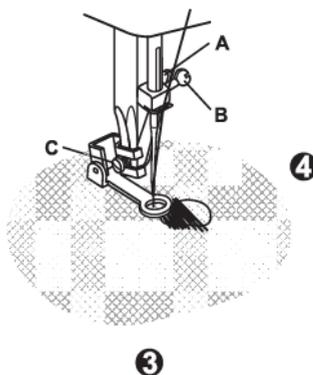
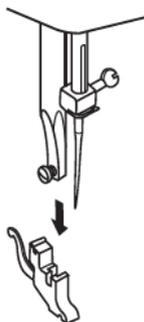
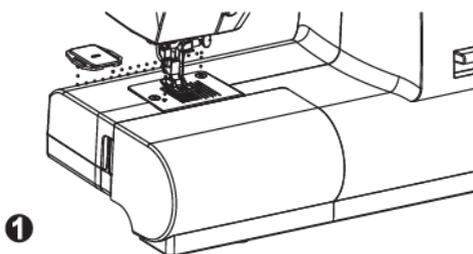
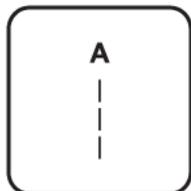


Прикрепите лапку для штопки к стержню прижимной лапки. Рычаг (A) должен находиться за зажимным винтом иглы (B). Сильно нажмите на лапку для штопки сзади указательным пальцем и затяните винт (C). (3)

Сначала обшейте край отверстия (чтобы закрепить нити). (4)
Первый ряд: Всегда работайте слева направо. Поверните рабочую ткань на 1/4 и шейте через край.



Штопальное кольцо рекомендуется для более легкого шитья и лучших результатов.



Декоративные строчки



Настройте машину, как на рисунке.
Поверните регулятор ширины стежка и регулятор длины стежка в соответствии с тканью.

Строчка «ракушка» (А)

Для декоративных краев.
Подходит для краев легких, тонких тканей или тканей стретч. Большой стежок должен просто пересекать край ткани для создания эффекта ракушки.



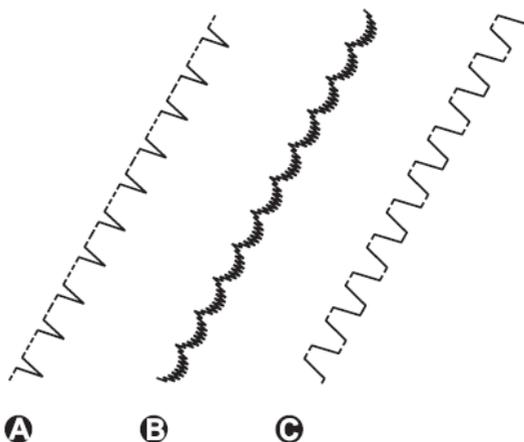
Фестонная строчка (В)

Для деликатной обработки края по краю ткани.
Длина стежка должна быть установлена от «0.5» до «1.0»

Стачная строчка (С)

Для плоских соединительных швов, для шитья ластика и видимых подрубочных швов.

Данный стежок может использовать для более толстых прочных тканей.



Штопка



- Поверните регулятор длины стежка на желаемую длину.

- Выберите прямую строчку переключателем строчек, расположите иглу строго по центру.

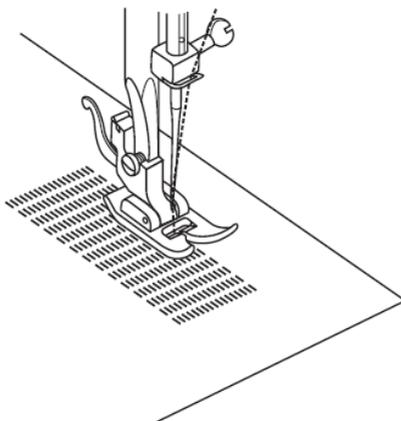
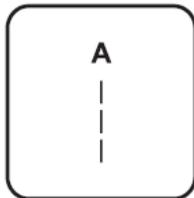
- Расположите ткань для штопки под прижимной лапкой вместе с используемой подкладочной тканью.



- Опустите прижимную лапку и поочередно прошейте вперед или обратно, используя рычаг реверса.

- Повторяйте это движение, пока участок, который нужно заштопать, не будет заполнен рядами стежков.

Для шитья в обратном направлении см. инструкции на странице 16.



Прикрепление кружев



- Поверните регулятор длины стежка на желаемую длину.

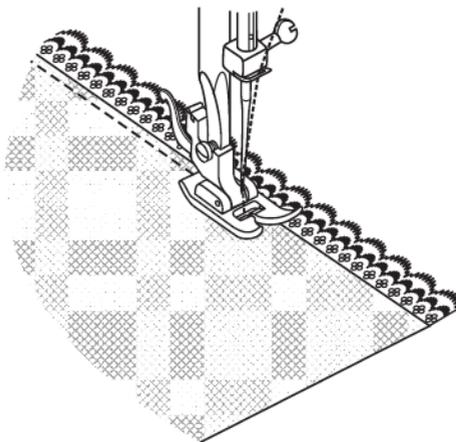
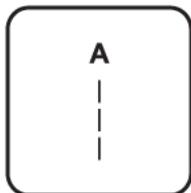
- Выберите прямую строчку переключателем строчек, расположите иглу строго по центру.

- Заверните край ткани примерно на 6 мм.

- Расположите кружево под свернутым краем ткани, позволяя ему слегка перекрыть ткань, как требует узор кружева.

- Прошейте край свернутой ткани.

- Вы можете добавить декоративный штрих, пришив кружево гладью.



Аппликация



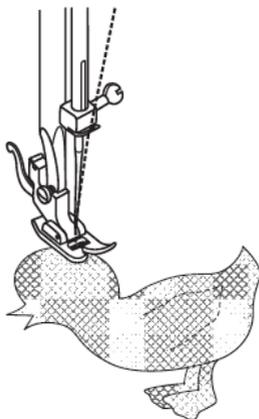
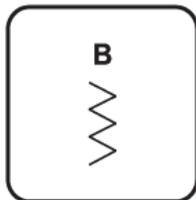
- Поверните регулятор длины стежка на желаемую длину.
- Выберите строчку «зигзаг» переключателем строчек.
- Выберите небольшую ширину стежка.
- Вырежьте рисунок аппликации и приметайте его к ткани.
- Медленно обшейте край рисунка.



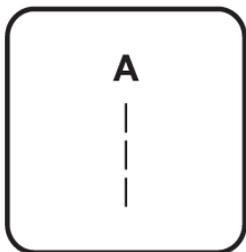
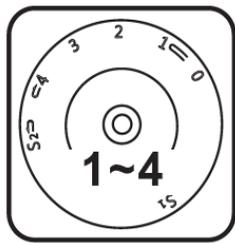
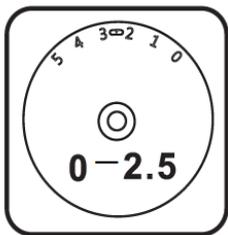
- Отрежьте лишний материал снаружи шва. Будьте внимательны, чтобы не повредить строчку.

- Уберите нитку для примётки.

- Завяжите в узелок верхнюю и нижнюю нить под аппликацией во избежание распускания.



Двойная игла



- Поверните регулятор длины стежка на желаемую длину.

- Выберите прямую строчку переключателем строчек, расположите иглу строго по центру, установите ширину на «2.5».

- Убедитесь, что нити, используемые для заправки двойной иглы, одинакового веса. Можно использовать один или два цвета.

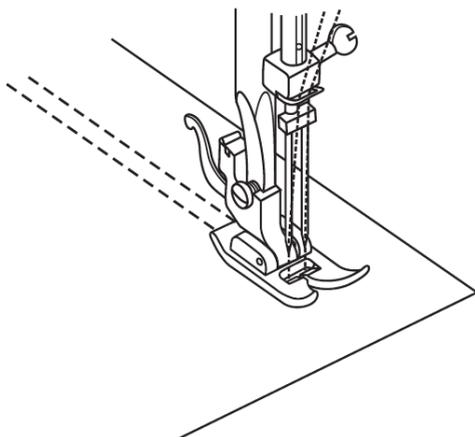
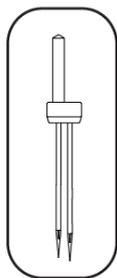
- Установите двойную иглу таким же образом, что и одинарную. Игла должна быть направлена от вас плоской стороной.

- См. указания для заправки одинарной иглы.

Внимание:

При шитье двойной иглой всегда работайте медленно, поддерживайте низкую скорость в обеспечение качественного шва.

При использовании двойной иглы для зигзага, убедитесь, что регулятор ширины стежка находится в промежутке от «0» до «2.5». Не используйте двойную иглу на установке свыше «2.5».



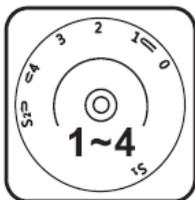
Квилтинг



* Лапка для квилтинга – это дополнительное приспособление, не входящее в комплект вашей машины.

Настройте переключатель строчек, как на рисунке.

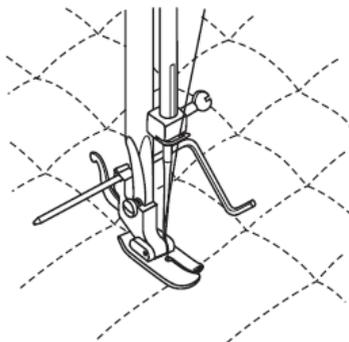
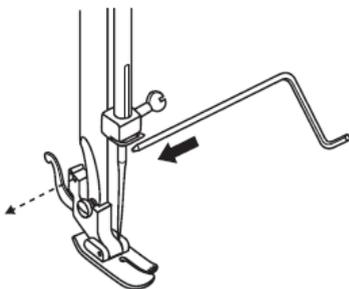
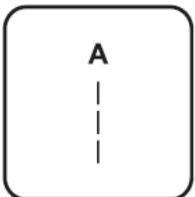
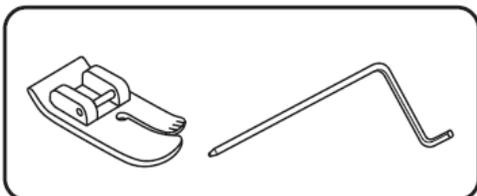
Вставьте направитель для квилтинга в держатель прижимной лапки и установите желаемое расстояние.



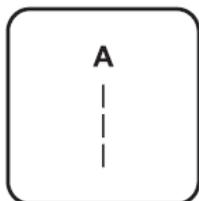
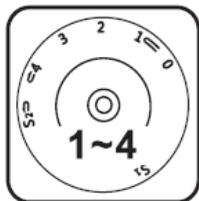
Подвиньте ткань и прошейте последовательные ряды с помощью направителя, который движется вдоль предыдущего ряда стежков.

Примечание:

Указанная прижимная лапка – это дополнительная лапка для квилтинга, не входящая в комплект вашей машины. Если вы не приобрели данную лапку, замените ее универсальной лапкой.



Сборка



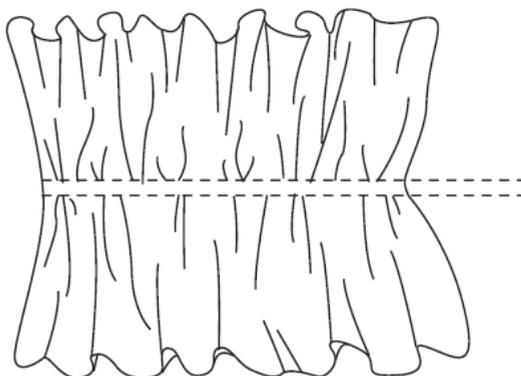
* Лапка для сборки – это дополнительное приспособление, не входящее в комплект вашей машины.

Настройте переключатель строчек, как на рисунке.

1. Прикрепите лапку для сборки.
2. Прошейте один ряд или несколько рядов прямых строчек.
3. Если требуется больше сборки, ослабьте натяжение верхней нити ниже 2 так, чтобы нижняя нить лежала на изнанке материала.
4. Натяните нижнюю нить, чтобы собрать больше материала.

Примечание:

Указанная прижимная лапка – это дополнительная лапка для сборки, не входящая в комплект вашей машины. Если вы не приобрели данную лапку, замените ее универсальной лапкой и соберите ткань рукой, снижая натяжение, настроенное ниже 2, и натягивая нижнюю нить, чтобы собрать материал.

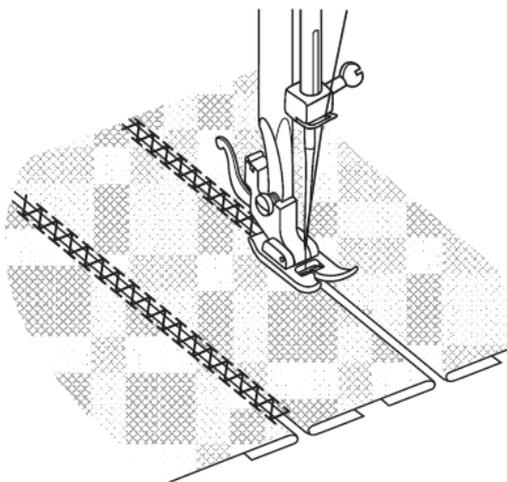


Пэчворк



Данные стежки используются для соединения двух кусков ткани, при котором остается расстояние между их краями.

1. Подогните края двух кусков ткани для подрубочного шва и приметайте края к тонкому куску бумаги, оставляя между ними маленькое расстояние.
2. Настройте переключатель строчек на «G». Поверните регулятор длины стежка на «S1».
3. Проложите шов вдоль края, слегка натягивая обе нити, когда начинаете шить.
* Используйте более толстые нити, чем обычные нити для шитья.
4. После прошивания удалите нитку для примётки и бумагу. Затем завяжите узелки с изнаночной стороны в начале и в конце обшивки.



Техническое обслуживание

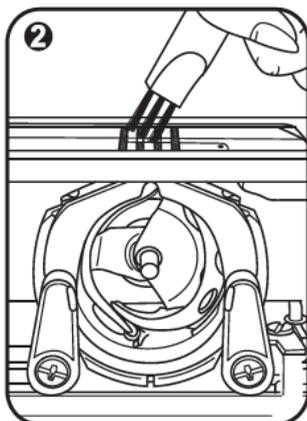


Осторожно:

Всегда проверяйте, чтобы машина была отключена от источника питания и переключатель питания находился в положении «О» перед тем, как вставить или убрать любые детали или почистить машину.

Уберите игольную пластину:

Поверните маховик, пока игла не перейдет в крайнее верхнее положение. Откройте откидную переднюю крышку и открутите винт игольной пластины отверткой. (1)



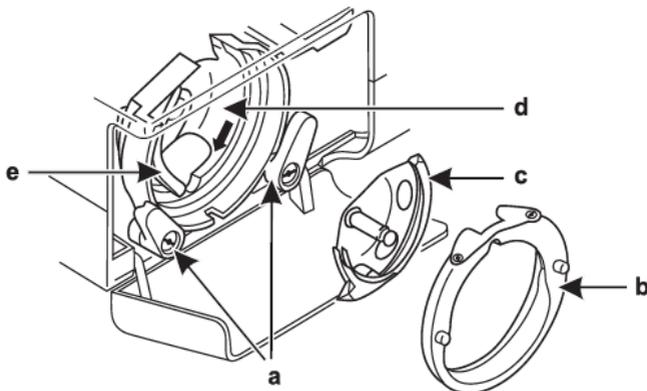
Чистка верхнего транспортера:

Снимите шпульный колпачок и используйте щетку, которая входит в комплект для чистки всей области. (2)

Чистка и смазывание челнока:

Снимите шпульный колпачок. Зацепите две удерживающие челнок дуги (а) снаружи. Снимите крышку канала челнока (b) и челнок (c) и почистите мягкой тканью. Смажьте все точки (d) (1-2 капли) маслом для швейной машины. Поверните маховик, пока канал челнока (e) не окажется слева. Снова установите челнок (c). Снова установите крышку канала челнока и вставьте обратно две удерживающие челнок дуги. Вставьте шпульный колпачок и шпульку и замените игольную пластину.

Важно: Ворс ткани и нити следует убирать регулярно. Машина требует обслуживания с регулярными интервалами в одном из авторизованных сервисных центров (подробную информацию можно получить у Продавца).



Указатель по устранению неполадок

Проблема	Причина	Исправление
Верхняя нить рвется.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Машина заправлена неверно. 2. Натяжение нити слишком сильное. 3. Нить слишком толстая для иглы. 4. Игла вставлена неверно. 5. Нить обмотана вокруг штифта держателя стержня катушки. 6. Нить повреждена. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Снова заправьте машину. 2. Уменьшите натяжение нити (меньшее число). 3. Выберите иглу большего размера. 4. Снимите и снова вставьте иглу (плоской стороной назад). 5. Снимите катушку и намотайте нить на неё. 6. Замените нить.
Нижняя нить рвется.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Шпульный колпачок вставлен неверно. 2. Шпульный колпачок заправлен неверно. 3. Натяжение нижней нити слишком сильное. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Снимите и переустановите шпульный колпачок и натяните нить. Нить должна легко тянуться. 2. Проверьте и шпульку, и шпульный колпачок. 3. Ослабьте натяжение нижней нити согласно описанию.
Пропущены стежки.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Игла вставлена неверно. 2. Игла повреждена. 3. Использовался неподходящий размер иглы. 4. Лапка закреплена неверно. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Снимите и снова вставьте иглу (плоской стороной назад). 2. Вставьте новую иглу. 3. Выберите иглу в соответствии с нитью и тканью. 4. Проверьте и закрепите верно.
Игла ломается.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Игла повреждена. 2. Игла вставлена неверно. 3. Размер иглы не подходит для ткани. 4. Закреплена неподходящая лапка. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вставьте новую иглу. 2. Вставьте иглу верно (плоской стороной назад). 3. Выберите иглу в соответствии с нитью и тканью. 4. Выберите правильную лапку.
Слабые стежки.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Машина заправлена неверно. 2. Шпульный колпачок заправлен неверно. 3. Неподходящее сочетание иглы/ткани/нити. 4. Неподходящее натяжение нити. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте заправку нити. 2. Заправьте шпульный колпачок, как на рисунке. 3. Размер иглы должен соответствовать ткани и нити. 4. Исправьте натяжение нити.
Швы собираются или морщинятся.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Игла слишком толстая для ткани. 2. Длина стежка отрегулирована неверно. 3. Натяжение нити слишком сильное. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выберите более тонкую иглу. 2. Снова отрегулируйте длину стежка. 3. Ослабьте натяжение нити.
Неравномерные стежки, неравномерная подача.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нить низкого качества. 2. Шпульный колпачок заправлен неверно. 3. Ткань потянули. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выберите нить более высокого качества. 2. Снимите шпульный колпачок, снова заправьте и вставьте верно. 3. Не тяните ткань при шитье, позвольте машине ее захватить.
Машина шумит.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Машина должна быть смазана. 2. Ворс или масло накопились в челноке или в игольной пластине. 3. Использовалось масло низкого качества. 4. Игла повреждена. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Смажьте машину согласно описанию. 2. Почистите челнок и верхний транспортер согласно описанию. 3. Используйте масло для швейной машины только высокого качества. 4. Замените иглу.
Машину заклинило.	Челнок зацепил нить.	Удалите верхнюю нить и шпульный колпачок, поверните рукою маховик назад и вперед и удалите остатки нити. Смажьте машину согласно описанию.

Технические характеристики:

Модель: SM-202DF
Сеть: 220-240В, 50Гц
Мощность: 60Вт



Товар сертифицирован в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного Союза.

Изготовитель:

Zhejiang Winway Machinery Co., Ltd.
Чжэцзян Уинуэй Машинери Ко., ЛТД
Адрес: Huzhen Industrial Zone, Jinyun, Lishui, Zhejiang, China
Промышленная зона Хучжэнь, Цзиньюнь, Лишуй, Чжэцзян,
Китай

Импортер / Уполномоченный представитель изготовителя на территории Таможенного Союза, принимающий претензии:

ИП Трегубов Вячеслав Юрьевич
Адрес: Российская Федерация, 692651, Приморский край, Михайловский район, село Михайловка, квартал 3, дом 2, квартира 37,
Телефон: 8-800-333-33-66